

# Celine Dion, Le Fils De Superman (Superman's S

Celine Dion  
Miscellaneous  
Le Fils De Superman (Superman's Son)  
Tout comme son pre  
Le petit Jean-Pierre  
tait un fan  
Un fan de Superman

Just like his father  
The little Jean-Pierre  
Was a fan  
A Superman fan

Il collectionnait  
Toutes les bandes dessinées  
O il pouvait voir son héros  
Voler comme un oiseau

He collected  
All the cartoons  
Where he could see his hero  
Fly like a bird

Jean-Pierre devait avoir huit ans hier  
Et ses parents en étaient tellement fiers  
Qu'ils décidèrent de faire  
Pour son anniversaire  
Un voyage à New York  
La ville de Superman

Jean-Pierre should have had eight years yesterday  
And his parents were very proud of him  
That they decided to do  
For his birthday  
A short trip to New York  
Superman's town

De leur chambre d'hôtel  
Au cinquantième étage du Waldorf  
La vue était si belle  
Que leur première soirée  
Ils la passèrent à regarder  
Les lumières de Manhattan  
Le lendemain

In their hotel room  
On Waldorf's fiftieth floor  
The view was so beautiful  
That their first evening  
They spent it looking  
At Manhattan's lights  
The day after

Ils marchèrent sur Broadway  
Main dans la main  
Comme dans un conte de fées  
Et dans un magasin  
O l'on vend de tout de rien  
Jean-Pierre se fit offrir par son père  
Un costume de Superman

They have walked on Broadway  
Hand in hand  
Like in a fairytale

And in a store  
Where we sell everything and nothing  
Jean-Pierre had his father buy him  
A Superman costume

Ds ce soir-l  
Il voulu le porter  
Comme pyjama  
Pour pouvoir mieux rver  
Mais quand ses parents  
Se furent endormis  
Tout prs de lui dans le grand lit  
Il se leva sans bruit  
Il ouvrit la fenetre  
Et quand il vit apparatre  
Les lumires de Manhattan  
Il voulut s'envoler  
Dans la nuit toile  
Comme un oiseau qui plane

On this same night  
He wanted to wear it  
As pijama  
To be able to dream better  
But when his parents  
Were asleep  
All beside him in the large bed  
He stood up without a noise  
He opened the window  
And when he saw  
Manhattan's lights  
He wanted to fly out  
In the starry night  
Like a bird soaring

C'est justement hier  
Qu'on a port en terre  
Jean-Pierre  
Le fils de Superman

It's exactly yesterday  
That we buried  
Jean-Pierre  
Superman's son